Enregistrez votre produit et bénéficiez d'une assistance sur

# www.philips.com/welcome

VOICE TRACER

LFH0865

LFH0884

LFH0898

FR Manuel de l'utilisateur 3

PHILIPS

# Table des matières


| | | |
|---|---|---|
| **1** | **Important** | **4** |
| 1.1 | Sécurité | 4 |
| 1.2 | Mise au rebut de votre ancien produit | 4 |
| **2** | **Votre enregistreur numérique Voice Tracer** | **5** |
| 2.1 | Points forts | 5 |
| 2.2 | Contenu de la boîte | 5 |
| 2.3 | Vue d'ensemble | 6 |
| **3** | **Mise en route** | **7** |
| 3.1 | Insertion des piles | 7 |
| 3.2 | Chargement des piles | 8 |
| 3.3 | Marche/arrêt | 8 |
| 3.4 | Verrouillage des touches (fonction HOLD) | 8 |
| 3.5 | Réglage de la date et de l'heure | 9 |
| 3.6 | Affichage d'informations | 9 |
| 3.7 | Utilisation du Voice Tracer avec un ordinateur | 9 |
| 3.8 | Connectez la télécommande (LFH0898 uniquement) | 10 |
| 3.9 | Connectez et positionnez les microphones de réunion à 360° (LFH0898 uniquement) | 10 |
| **4** | **Enregistrement** | **11** |
| 4.1 | Enregistrement avec le microphone intégré | 11 |
| 4.2 | Enregistrement avec un microphone externe | 11 |
| 4.3 | Édition d'un fichier déjà enregistré | 12 |
| 4.4 | Ajout de marqueurs d'index | 12 |
| 4.5 | Utilisation de la fonction zoom | 13 |
| **5** | **Lecture** | **14** |
| 5.1 | Fonctions de lecture | 14 |
| 5.2 | Fonctions de lecture | 15 |
| **6** | **Suppression** | **16** |
| **7** | **Mode radio (LFH0884, LFH0898 uniquement)** | **17** |
| 7.1 | Recherche automatique de stations de radio | 17 |
| 7.2 | Recherche manuelle d'une station de radio | 17 |
| 7.3 | Lire une station de radio préréglée | 18 |
| 7.4 | Supprimer une station de radio préréglée | 18 |
| 7.5 | Enregistrement à partir de la radio FM | 18 |
| **8** | **Ajustement des réglages** | **19** |
| **9** | **Mise à jour du micrologiciel** | **22** |
| **10** | **Dépannage** | **23** |
| **11** | **Données techniques** | **24** |

# 1 Important

## 1.1 Sécurité

- Pour éviter les courts-circuits, n'exposez pas le produit à la pluie ou à l'eau.
- N'exposez pas cet appareil à une chaleur excessive causée par un équipement ou la lumière directe du soleil.
- Protégez les câbles des pincements, notamment au niveau des prises et à l'endroit où ils sortent de l'unité.
- Sauvegardez vos fichiers. Philips se dégage de toute responsabilité en cas de perte de données.

### 1.1.1 Sécurité auditive

**Respectez les consignes suivantes lorsque vous utilisez vos écouteurs :**

- Écoutez à un volume raisonnable pendant une durée raisonnable.
- Veillez à ne pas augmenter le volume car votre audition s'adaptera.
- N'augmentez pas le volume au point de ne plus entendre ce qui se passe autour de vous.
- Vous devez être prudent et interrompre temporairement l'utilisation de l'appareil dans les situations potentiellement dangereuses.
- N'utilisez pas les écouteurs en conduisant un véhicule motorisé, en faisant du vélo, du skateboard ou autre car vous pourriez générer un risque d'accident et ce mode d'écoute est souvent illégal.

**Important (pour les modèles vendus avec écouteurs) :**
Philips garantit que ses lecteurs audio délivrent la puissance de son maximale prévue par les organismes réglementaires compétents, mais uniquement pour le modèle d'origine des écouteurs fournis. Si ces écouteurs doivent être remplacés, nous vous recommandons de contacter votre revendeur pour commander un modèle Philips identique à celui d'origine.

## 1.2 Mise au rebut de votre ancien produit

- Votre produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés.
- Lorsque ce symbole de poubelle barrée apparaît sur un produit, il indique que la Directive européenne 2002/96/CE s'applique à celui-ci.
- Renseignez-vous sur le système de récupération local des produits électriques et électroniques.
- Respectez les règles locales et ne jetez pas vos produits obsolètes avec les ordures ménagères. Le respect d'une mise au rebut réglementaire des produits obsolètes permettra d'éviter d'éventuelles conséquences nuisibles pour l'environnement et la santé.
- Les piles et les accumulateurs contiennent des substances dangereuses pour l'environnement. C'est pourquoi elles doivent être mises au rebut dans des centres de ramassage agréés.

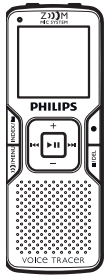
# 2 Votre enregistreur numérique Voice Tracer

Félicitations pour votre achat et bienvenue chez Philips ! Afin de bénéficier pleinement de l'assistance offerte par Philips, consultez notre site Web pour obtenir des renseignements afférents sous la forme de manuels d'utilisation, de téléchargements de logiciels, d'informations sur la garantie et plus encore : www.philips.com/welcome.

## 2.1 Points forts

- Microphone à faible bruit pour une transmission optimale du son
- Enregistrement stéréo au format MP3 pour une qualité audio supérieure
- Zoom Microphone pour capter avec acuité les sons d'une source éloignée et éliminer les bruits de fond
- ClearVoice pour une lecture de la voix claire et nette
- Enregistrement et chargement des piles via USB pour une utilisation illimitée
- Fonction d'indexage pour une recherche facile des passages intéressants
- Plug-and-play USB avec Windows, Mac OS et Linux
- Écoute de fichiers musicaux MP3 et WMA

## 2.2 Contenu de la boîte



Enregistreur numérique

Guide de démarrage

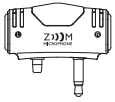
2 piles rechargeables

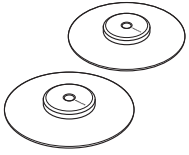
Câble USB

Écouteurs stéréo

Microphone avec pince-cravate (LFH0865, LFH0884)

Câble séparateur (LFH0898)

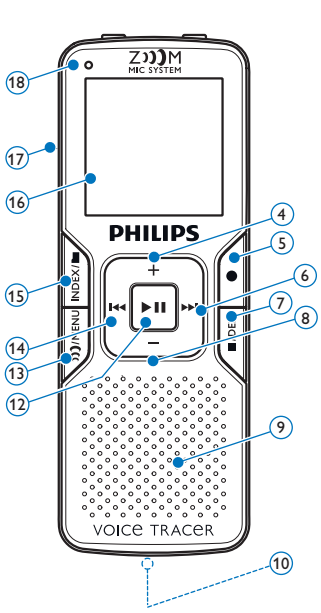

Zoom microphone (LFH0884)

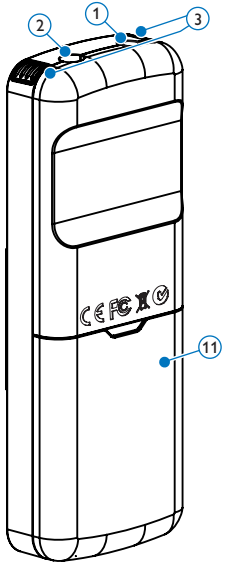

2 microphones de réunion à 360 ° (LFH0898)

Étui (LFH0898)

## 2.3 Vue d'ensemble

1. Prise d'écouteur, prise de commande à distance
2. Prise de microphone, prise d'entrée de ligne
3. Microphone intégré
4. Augmentation du volume, sélection d'option de menu (+)
5. Enregistrer, interrompre, mettre en marche ●
6. Avance rapide, sélection de fichier ▶▶I
7. Arrêter, afficher, supprimer ■/**DEL**
8. Baisse du volume, sélection d'option de menu (–)
9. Haut-parleur
10. Prise USB
11. Compartiment des piles
12. Marche/arrêt, lecture/pause, vitesse de lecture, choix d'option de menu ▶II
13. Menu, radio FM, fonction zoom ))) **MENU**
14. Retour rapide, sélection de fichier, retour à l'élément précédent du menu I◀◀
15. Index, dossier, répétition **INDEX**/🖿
16. Affichage
17. Verrouillage des touches
18. Témoin d'enregistrement/de lecture



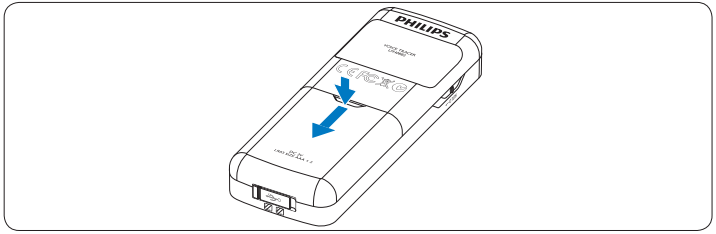



# 3 Mise en route

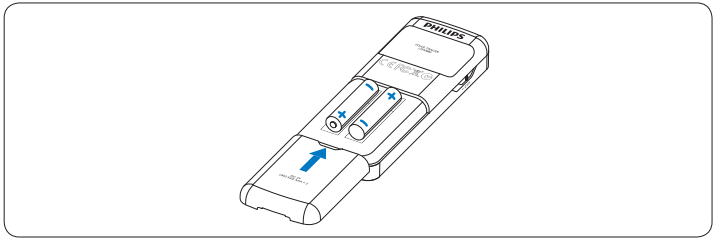
## 3.1 Insertion des piles

Le Voice Tracer peut fonctionner avec les piles rechargeables Philips LFH9154 ou des piles alcalines AAA.

1 Faites coulisser le couvercle du compartiment des piles pour ouvrir celui-ci.




2 Placez les piles en respectant les polarités comme illustré puis refermez le couvercle.




**Remarques**

- N'associez pas de piles de marques et/ou types différent(e)s.
- Retirez les piles en cas d'inutilisation prolongée du Voice Tracer pour éviter qu'elles ne coulent et n'endommagent l'appareil.
- Si le Voice Tracer présente un dysfonctionnement, retirez les piles et ré-insérez-les.
- Arrêtez l'enregistreur avant de remplacer les piles. Le retrait des piles alors que l'enregistreur est en cours d'utilisation peut endommager le fichier.
- Lorsque les piles arrivent en fin de charge, le témoin des piles clignote
- Si le remplacement des piles prend plus de 2 minutes, vous devrez peut-être régler à nouveau l'heure.

### 3.2 Chargement des piles

Les piles rechargeables Philips LFH9154 peuvent être chargées directement dans le Voice Tracer. Les piles rechargeables se rechargent automatiquement lorsque le Voice Tracer est connecté à un ordinateur. Un cycle de charge complet requiert environ 2 heures 1/2.

**Remarques**

- Les piles autres que les Philips LFH9154 fournies ne peuvent pas être rechargées.
- Avant la première utilisation, rechargez complètement les piles.
- L'ordinateur doit rester allumé tout au long du cycle de charge.
- Si le port USB de l'ordinateur ne délivre pas une puissance suffisante, utilisez un chargeur de piles externe.

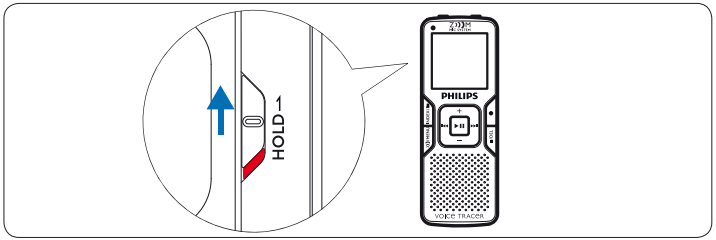
### 3.3 Marche/arrêt

1. Pour mettre l'appareil en marche, appuyez sur la touche ▶II jusqu'à ce que l'écran affiche une **courte animation [ ]**.
2. Pour arrêter l'appareil, appuyez sur la touche ▶II lorsque l'enregistreur est arrêté jusqu'à ce que l'écran affiche **BYE**.

### 3.4 Verrouillage des touches (fonction HOLD)

Pour verrouiller les touches de l'enregistreur, faites coulisser le commutateur HOLD vers le haut en position Hold.

• *L'écran affiche alors brièvement « On Hold » et s'éteint.*




3. Pour déverrouiller les touches, faites coulisser le commutateur HOLD vers le bas en position Off.

### 3.5 Réglage de la date et de l'heure

Lorsque les piles sont mises en place pour la première fois, vous serez invité à régler la date et l'heure.

1. **CLOCK** s'affichera à l'écran. Appuyez sur la touche ▶II. L'indication de l'année clignote.
2. Appuyez sur la touche **+** ou **–** pour régler l'année.
3. Appuyez sur la touche ▶II pour passer au réglage du mois.
4. Répétez les mêmes étapes 2 et 3 pour régler le mois, le jour, l'affichage en mode 12h ou 24h et l'heure.

**Remarque**

La date et l'heure peuvent être modifiées à tout moment dans le menu (voir Chapitre *8 Ajustement des réglages* en page *19* pour plus d'informations).

### 3.6 Affichage d'informations

Appuyez sur la touche ■/**DEL** lorsque l'enregistreur est arrêté afin de faire défiler les informations à l'écran : temps d'enregistrement/de lecture écoulé du fichier actuel > temps d'enregistrement total restant > temps d'enregistrement du fichier actuel > date d'enregistrement du fichier actuel.

- Pendant l'enregistrement, maintenez la touche ▶II enfoncée pour afficher le temps d'enregistrement restant.

### 3.7 Utilisation du Voice Tracer avec un ordinateur

En tant que périphérique de stockage de masse USB, le Voice Tracer permet d'enregistrer, de sauvegarder et de déplacer facilement des fichiers. Le Voice Tracer se connecte à un ordinateur en utilisant une connexion USB et ne nécessite l'installation d'aucun logiciel spécifique. Le Voice Tracer apparaît automatiquement comme lecteur amovible vous permettant ainsi de faire glisser facilement des fichiers vers et depuis l'unité.

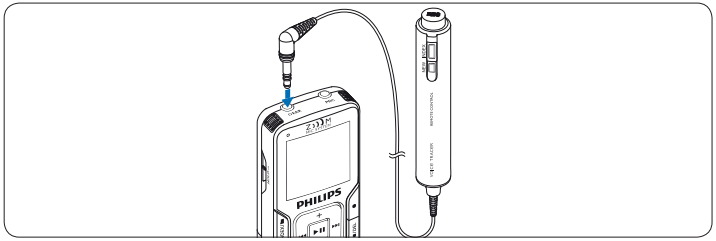
**Remarques**

- Ne déconnectez pas le Voice Tracer lorsque des fichiers sont transférés depuis ou vers l'appareil. Des données peuvent toujours être en cours de transfert alors que le témoin d'enregistrement/de lecture clignote en orange.
- Ne formatez pas le lecteur du Voice Tracer sur un ordinateur. Le formatage du Voice Tracer utilise le système de gestion des fichiers adapté et organise automatiquement les dossiers nécessaires.

### 3.8 Connectez la télécommande (LFH0898 uniquement)

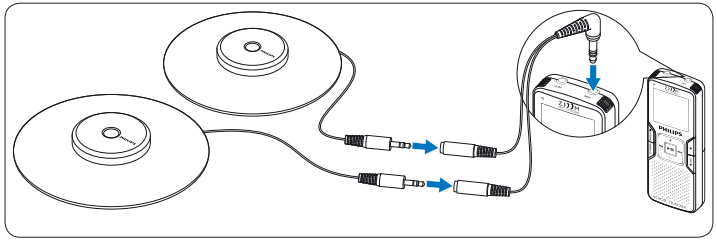
La télécommande peut être utilisée pour démarrer ou interrompre un enregistrement, pour ajouter un nouveau fichier et pour ajouter un marqueur d'index.

1 Connectez la télécommande à la prise **EAR** du Voice Tracer.

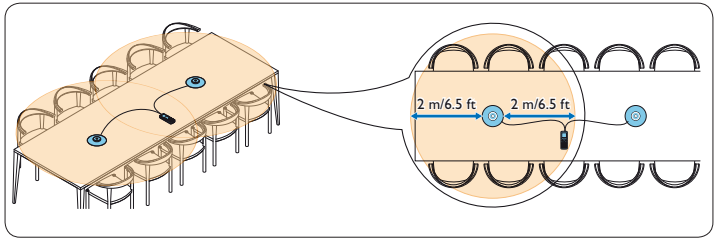



### 3.9 Connectez et positionnez les microphones de réunion à 360° (LFH0898 uniquement)

1 Assurez-vous que l'enregistreur est arrêté.
2 Connectez la prise du câble séparateur à la prise du microphone de l'enregistreur. Connectez la prise de chaque microphone à une prise du câble séparateur.




3 Pour une qualité d'enregistrement optimale, positionnez les microphones sur la table de sorte que tous les participants ne se trouvent pas à plus de 2 mètres du microphone.



# 4 Enregistrement

## 4.1 Enregistrement avec le microphone intégré

1. Appuyez sur la touche **INDEX/**📁 lorsque l'enregistreur est arrêté pour sélectionner le dossier souhaité.
2. Appuyez sur la touche ● pour démarrer l'enregistrement.
   - *Le témoin d'enregistrement/de lecture s'allume en rouge. Orientez le microphone intégré vers la source sonore.*
3. Pour interrompre l'enregistrement, appuyez sur la touche ●.
   - *Le témoin d'enregistrement/de lecture clignotera, et* **PAUSE** *apparaîtra à l'écran en clignotant.*
4. Appuyez de nouveau sur la touche ● pour reprendre l'enregistrement.
5. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur la touche ■**/DEL**.

**Remarques**

- Réglez la fonction de déclenchement vocal et le mode d'enregistrement souhaité avant de commencer l'enregistrement (voir Chapitre *8 Ajustement des réglages* en page *19* pour plus d'informations).
- Effectuez un test d'enregistrement pour vous assurer que les paramètres du Voice Tracer sont corrects.
- Pendant l'enregistrement, maintenez la touche ▶II enfoncée pour afficher le temps d'enregistrement restant.
- Appuyez sur ▶▶I pendant l'enregistrement pour créer un nouveau fichier.
- Le nombre maximum de fichiers que peut contenir chaque dossier est de 99, pour une capacité totale de 396 fichiers (99 fichiers × 4 dossiers).
- Si le temps d'enregistrement dépasse la capacité disponible ou si le nombre de fichiers atteint 396, l'enregistrement s'arrête et « **FULL** » s'affiche à l'écran. Supprimez quelques enregistrements ou transférez-les sur un ordinateur.
- Ne retirez pas les piles pendant un enregistrement. Cela peut provoquer un dysfonctionnement.
- Si vous devez effectuer un enregistrement sur une période prolongée, remplacez les piles avant de commencer.
- Le Voice Tracer peut enregistrer en étant alimenté par un câble USB, évitant ainsi d'user les piles. Connectez l'enregistreur à un ordinateur à l'aide du câble USB et appuyez sur la touche ● pendant au moins 1 seconde pour commencer l'enregistrement.

## 4.2 Enregistrement avec un microphone externe

Pour enregistrer avec un microphone externe, connectez le microphone à la prise du microphone et suivez la même procédure que pour le microphone intégré. Lorsqu'un microphone externe est connecté, le microphone intégré est désactivé.

## 4.3 Édition d'un fichier déjà enregistré

Vous pouvez éditer un fichier déjà enregistré en écrasant une partie de cet enregistrement ou en ajoutant un enregistrement à la fin du fichier.

1. Choisissez le mode d'édition souhaité (écrasement ou ajout) avant de commencer l'enregistrement (voir Chapitre *8 Ajustement des réglages* en page *19* pour plus d'informations).
2. Appuyez sur la touche **INDEX/**▬ lorsque l'enregistreur est arrêté pour sélectionner le dossier souhaité.
3. Appuyez sur la touche ⏮ ou ⏭ pour sélectionner le fichier auquel l'ajout doit s'appliquer (voir Chapitre *5.1.1 Sélection d'un fichier/recherche d'un marqueur d'index* en page *14* pour plus d'informations sur la sélection d'un fichier).
4. Lancez la lecture ou avancez jusqu'à la position où l'ajout doit s'appliquer et appuyez sur la touche ▶❚❚ pour interrompre la lecture.
5. Appuyez sur la touche ●.
   - *Le témoin d'enregistrement/de lecture clignotera, et* **OVER** *ou* **APPEND** *apparaîtra à l'écran.*
6. Appuyez de nouveau sur la touche ● pour démarrer l'enregistrement.
   - *L'enregistrement existant sera édité.*
7. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur la touche ■**/DEL**.

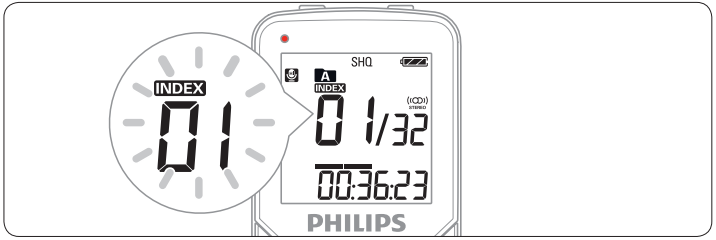
### Remarques

- L'édition d'un enregistrement est soumis au mode d'enregistrement du fichier d'origine.
- L'édition d'un enregistrement n'est pas possible dans le dossier ♪ (Musique).

## 4.4 Ajout de marqueurs d'index

Les marqueurs d'index peuvent être utilisés pour marquer certains points dans un enregistrement comme points de référence.

1. Pendant l'enregistrement, appuyez sur la touche **INDEX/**▬ pour ajouter un marqueur d'index. Le numéro d'index s'affiche pendant une seconde.



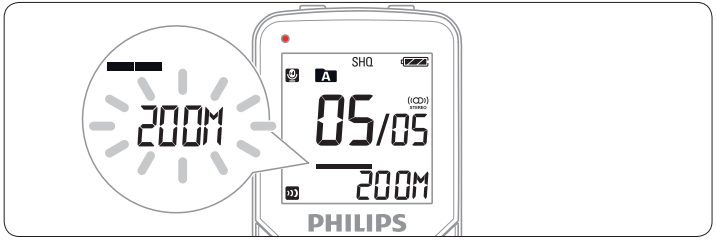

### Remarques

- L'icône INDEX indique que l'enregistrement contient des marqueurs d'index.
- Vous pouvez ajouter jusqu'à 32 marqueurs d'index par fichier.

### 4.5 Utilisation de la fonction zoom

Lorsque la fonction zoom est activée, les microphones capturent les sons arrivant directement face au Voice Tracer, tout en réduisant la prise de sons provenant des côtés et de derrière. Il est recommandé d'utiliser cette fonction pour enregistrer des conférences, des discours et d'autres situations où l'intervenant se trouve à une certaine distance du point d'enregistrement.

1 Pendant l'enregistrement, appuyez sur la touche **))/MENU** pour activer le mode zoom.




**Remarques**

- La fonction zoom peut également être activée par le menu (voir Chapitre *8 Ajustement des réglages* en page *19* pour plus d'informations).
- La fonction zoom est optimisée pour le microphone intégré et le zoom microphone externe (fourni avec le modèle LFH0884).

# 5 Lecture

1. Appuyez sur la touche **INDEX/**▬ lorsque l'enregistreur est arrêté pour sélectionner le dossier souhaité.
2. Appuyez sur la touche ⏮ ou ⏭ pour sélectionner le fichier à lire (voir Chapitre *5.1.1 Sélection d'un fichier/recherche d'un marqueur d'index* en page *14* pour plus d'informations sur la sélection d'un fichier).
3. Appuyez sur la touche ▶❚❚.
   - *La durée de lecture s'affichera à l'écran et le témoin vert s'allumera.*
4. Réglez le volume à l'aide des touches **+** et **–**.
5. Pour arrêter la lecture', appuyez sur la touche ■**/DEL**.
6. Appuyez de nouveau sur la touche ▶❚❚ pour poursuivre la lecture à partir de l'endroit auquel celle-ci a été interrompue.

**Remarques**

- La fonction de retour arrière automatique relit automatiquement les 3 dernières secondes de l'enregistrement à chaque reprise de lecture.
- Lorsque des écouteurs sont connectés à la prise **EAR**, le haut-parleur de l'enregistreur est désactivé.

**Remarques sur l'utilisation du Voice Tracer comme lecteur de musique**

- L'enregistreur prend en charge les fichiers musicaux aux formats .wma et .mp3 qui peuvent être transférés depuis l'ordinateur dans le dossier Musique de l'enregistreur. Les fichiers protégés contre la copie (Digital Rights Management) ne sont pas pris en charge.
- Le Voice Tracer peut prendre jusqu'à deux niveaux de dossiers en charge dans le dossier Musique. Chaque dossier peut contenir jusqu'à 99 éléments (fichiers et dossiers).
- Appuyez sur la touche ▶❚❚ pour ouvrir un fichier/dossier choisi. Appuyez sur la touche **INDEX/**▬ pour revenir au dossier de niveau supérieur.
- Pour changer de mode d'égalisation (Normal > Classic > Jazz > Pop > Normal), appuyez sur la touche ● pendant la lecture d'un fichier musical.

## 5.1 Fonctions de lecture

### 5.1.1 Sélection d'un fichier/recherche d'un marqueur d'index

- Appuyez une fois sur la touche ⏭ lorsque l'enregistreur est arrêté pour atteindre la fin d'un fichier. Appuyez de nouveau sur la touche ⏭ pour atteindre le début du fichier suivant.
- Appuyez une fois sur la touche ⏮ lorsque l'enregistreur est arrêté pour atteindre le début d'un fichier. Appuyez de nouveau sur la touche ⏮ pour atteindre la fin du fichier précédent.
- Si le fichier contient des marqueurs d'index, l'enregistreur atteindra le marqueur d'index précédent ou suivant lorsque vous appuierez sur la touche ⏮ ou ⏭.

### 5.1.2 Lecture lente, rapide, normale

Pendant la lecture, maintenez la touche ▶II enfoncée pendant au moins 1 seconde pour alterner entre les lectures normale, lente et rapide.

### 5.1.3 Recherche

Pendant la lecture, maintenez la touche ⏮ ou ⏭ enfoncée pour faire une recherche en arrière ou en avant dans le fichier actuel à vitesse accélérée. Relâchez la touche pour reprendre la lecture à la vitesse sélectionnée.

### 5.1.4 Retour et avance rapide

Pendant la lecture, appuyez sur la touche ⏮ ou ⏭ pour, respectivement, revenir au début du fichier en cours de lecture ou avancer jusqu'au fichier suivant. Si le fichier contient des marqueurs d'index, la lecture commence à ce point.

## 5.2 Fonctions de lecture

Vous pouvez configurer le Voice Tracer pour qu'il lise des fichiers de façon répétée ou aléatoire.

### 5.2.1 Répétition d'une séquence

1. Pour répéter ou lire en boucle une séquence de chanson, appuyez sur la touche **INDEX/**🖿 au point de départ choisi.
   - A–B *clignote à l'écran.*
2. Appuyez de nouveau sur la touche **INDEX/**🖿 au point de fin choisi.
   - *La séquence à répéter commence.*
3. Appuyez sur la touche ■**/DEL** pour arrêter la lecture ou sur la touche **INDEX/**🖿 pour revenir à la lecture normale.

### 5.2.2 Lecture d'un fichier ou dossier de façon répétée ou aléatoire

1. Pendant la lecture, maintenez la touche **INDEX/**🖿 enfoncée pendant au moins 1 seconde pour alterner entre les modes de lecture (fichier à répéter, dossier à répéter, dossier à lire de façon aléatoire ou lecture normale).

| Icône | Signification |
|---|---|
| FILE 🔁 | Lire un fichier de façon répétée |
| FOLDER 🔁 | Lire tous les fichiers d'un dossier de façon répétée |
| FOLDER 🔀 | Lire tous les fichiers musicaux d'un dossier de façon aléatoire |

**Remarque**

Le mode aléatoire n'est disponible que dans le dossier 🎵 (Musique).

# 6 Suppression

1. Appuyez sur la touche **INDEX/**🖿 lorsque l'enregistreur est arrêté pour sélectionner le dossier souhaité.
2. Maintenez la touche ■**/DEL** enfoncée pendant au moins 1 seconde. **DELETE** apparaît à l'écran.
3. Appuyez sur la touche ⏮ ou ⏭ pour sélectionner une option de suppression :

| Icône | Signification |
|---|---|
| FILE | Supprimer un seul fichier |
| FOLDER | Supprimer tous les fichiers d'un dossier |
| INDEX | Supprimer tous les marqueurs d'index d'un fichier |

4. Appuyez sur la touche ▶❚❚.
5. Appuyez sur la touche ⏮ ou ⏭ pour sélectionner le fichier, le dossier ou le fichier contenant les marqueurs d'index à supprimer.
6. Appuyez de nouveau sur la touche ▶❚❚.
   - **No** *s'affiche*.
7. Appuyez sur la touche ⏮ ou ⏭ pour sélectionner **Yes**.
8. Appuyez sur la touche ▶❚❚ pour confirmer votre sélection.

**Remarque**

Des numéros séquentiels de fichiers sont automatiquement réaffectés.

# 7 Mode radio (LFH0884, LFH0898 uniquement)

1. Connectez les écouteurs. Les écouteurs fournis servent d'antenne radio.
2. Maintenez la touche **))/MENU** enfoncée pendant au moins 1 seconde pour activer le mode radio.

**Remarque**

La radio peut également être activée et désactivée à partir du menu (voir Chapitre *8 Ajustement des réglages* en page *19* pour plus d'informations).

## 7.1 Recherche automatique de stations de radio

1. Appuyez sur la touche **))/MENU** pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur la touche **+** ou **–** pour sélectionner .
3. Appuyez sur la touche **▶II** pour entrer dans le sous-menu
4. Appuyez sur la touche **+** ou **–** pour sélectionner **AUTO**.
5. Appuyez sur la touche **▶II** pour confirmer votre sélection. La fonction radio recherche automatiquement des stations de radio et mémorise les fréquences sur des touches de présélection. La radio peut ainsi mémoriser jusqu'à 20 stations de radio.

## 7.2 Recherche manuelle d'une station de radio

1. Pour rechercher une fréquence précise, appuyez brièvement sur la touche **I◀◀** ou **▶▶I**.
2. Pour trouver le prochain plus fort signal, maintenez la touche **I◀◀** ou **▶▶I** enfoncée.
3. Appuyez sur la touche **▶II** pour mémoriser la fréquence sur une touche de présélection.
4. Réglez le volume à l'aide des touches **+** et **–**.
5. Pour quitter le mode radio, maintenez la touche **))/MENU** enfoncée pendant au moins 1 seconde.

**Remarque**

Pendant que l'enregistreur est en mode radio, appuyez sur la touche **■/DEL** pour commuter entre réception stéréo et réception mono.

### 7.3 Lire une station de radio préréglée

1. Pendant que l'enregistreur est en mode radio, appuyez sur la touche **INDEX/**▬ pour commuter entre mode de fréquences et mode de préréglages.
2. En mode de préréglages, appuyez sur la touche ⏮ ou ⏭ pour passer à une autre station de radio préréglée.
3. Réglez le volume à l'aide des touches **+** et **–**.
4. Pour quitter le mode radio, maintenez la touche **))/MENU** enfoncée pendant au moins 1 seconde.

### 7.4 Supprimer une station de radio préréglée

1. Pendant que l'enregistreur est en mode radio, appuyez sur la touche **INDEX/**▬ pour commuter entre mode de fréquences et mode de préréglages.
2. En mode de préréglages, appuyez sur la touche ⏮ ou ⏭ pour sélectionner la station de radio préréglée à supprimer.
3. Maintenez la touche ■**/DEL** enfoncée pendant au moins 1 seconde pour supprimer la station de radio préréglée.

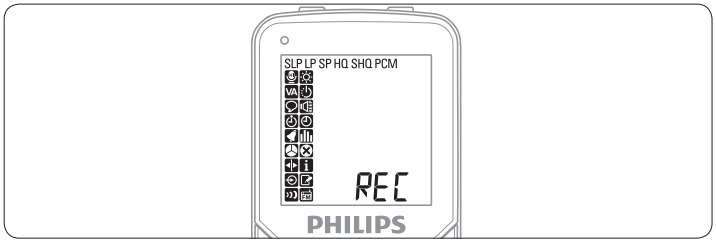
### 7.5 Enregistrement à partir de la radio FM

1. Recherche manuelle d'une station de radio ou lecture d'une station de radio préréglée.
2. Appuyez sur la touche ● pour démarrer l'enregistrement.
3. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur la touche ■**/DEL**.

# 8 Ajustement des réglages

Le menu est disponible lorsque l'enregistreur est arrêté et pendant la réception radio. Les éléments proposés dans le menu diffèrent selon que vous vous trouvez dans un dossier Voix, dans un dossier Musique ou en mode radio.

1. Appuyez sur la touche **))) MENU** pendant que l'enregistreur est arrêté.
2. Appuyez sur la touche **+** ou **–** pour sélectionner un élément du menu.




3. Appuyez sur la touche **▶II** pour entrer dans un sous-menu.
4. Appuyez sur la touche **+** ou **–** pour modifier un réglage.
5. Appuyez sur la touche **▶II** pour confirmer votre sélection.
6. Appuyez sur la touche **))) MENU** pour quitter l'écran des réglages actuels sans enregistrer vos modifications.

| Menu | Réglage | Description |
|---|---|---|
| **Recording mode/ Mode d'enregis-trement** | PCM<br>SHQ<br>HQ<br>SP<br>LP<br>SLP | Pour choisir parmi plusieurs modes d'enregistrement : enregistrement stéréo PCM non compressé pour une qualité audio égale à celle d'un CD (LFH0884/0898), deux modes stéréo, notamment SHQ et HQ, ou trois modes monophoniques, notamment SP, LP et SLP pour des durées d'enregistrement prolongées. Voir Chapitre *11 Données techniques* en page *24* pour plus d'informations sur les durées d'enregistrement et les modes d'enregistrement disponibles. |
| **Recording sensitivity/ Sensibilité d'enregis-trement** | HI<br>LO | Pour régler la sensibilité d'enregistrement afin de l'adapter à l'environnement d'enregistrement et diminuer ainsi les bruits de fond. |

| Menu | Réglage | Description |
|---|---|---|
| **Voice activation/ Déclen-chement vocal** | On<br>Off | L'enregistrement à déclenchement vocal est une fonctionnalité pratique pour l'enregistrement mains-libres. Lorsque l'enregistrement à déclenchement vocal est activé, l'enregistrement démarre dès que vous commencez à parler. Lorsque vous cessez de parler, l'enregistreur interrompt automatiquement l'enregistrement au bout de trois secondes de silence et reprend seulement lorsque vous recommencez à parler. |
| **Clear-Voice** | On<br>Off | La fonction ClearVoice règle les passages pondérés de façon dynamique, améliorant ainsi la compréhension des voix étouffées. |
| **Timer/ Minuterie** | Off<br>MIC<br>FM | Pour planifier un enregistrement automatique avec le microphone (sélectionnez MIC) ou d'un canal radio (sélectionnez FM / LFH0884, LFH0898 uniquement). Indiquez l'heure de début, la durée de l'enregistrement (30/60/120 minutes/ illimité), un dossier et le canal radio à enregistrer |
| **Alarm/ Alarme** | Off<br>BEEP<br>FILE | Pour utiliser le Voice Tracer comme réveil portatif. Choisissez le mode d'alarme (bip ou lecture d'un fichier) et indiquez l'heure de début et le fichier à lire. |

| Menu | Réglage | Description |
|---|---|---|
| **Auto Divide/ Partition automa-tique** | Off<br>30 min.<br>60 min. | La fonction de partition automatique engendre la création d'un nouveau fichier toutes les 30 ou 60 minutes. Cela permet de faciliter la recherche, le traitement et l'archivage des longs enregistrements tels que les entretiens ou conférences. |
| **File split/ Fragmen-tation de fichier** | Yes<br>No | Pour fragmenter un fichier volumineux en deux fichiers distincts afin d'en faciliter l'archivage, le transfert par e-mail ou autre et permettre d'en effacer une partie. Pour fragmenter un fichier, lisez-le jusqu'à l'endroit où il doit être fractionné, puis ouvrez le menu **SPLIT**. |
| **Line-in/ Entrée de ligne** | On<br>Off | Pour régler sur ON lorsque vous effectuez un enregistrement à partir de sources audio externes via la prise d'entrée de ligne de l'enregistreur. |
| **Zoom function/ Fonction Zoom** | On<br>Off | Pour activer la fonction zoom afin de capter avec acuité les sons d'une source éloignée et éliminer les bruits de fond. |
| **Backlight/ Rétro-éclairage** | On<br>Off | L'écran restera allumé pendant quelques secondes dès que vous appuierez sur une touche. |

| Menu | Réglage | Description |
|---|---|---|
| **Auto off/ Arrêt automatique** | 5<br>15 | Le Voice Tracer s'éteint automatiquement après 5 ou 15 minutes d'inactivité. |
| **Beep/Bip** | On<br>Off | L'enregistreur émet un son en cas d'erreur et à chaque appui sur une touche. |
| **Clock/ Horloge** | DD:MM:YY<br>12/24 H<br>HH:MM | Si la date et l'heure sont réglées, ces informations sont automatiquement stockées dans chaque fichier lorsque le fichier est enregistré. |
| **Equilizer/ Égaliseur** | Off<br>Pop<br>Jazz<br>Classic | Ce réglage améliore l'écoute en cas de lecture de musique grâce à des ajustements de fréquence spéciaux. Sélectionnez le réglage approprié pour votre musique. |
| **Format/ Formatage** | Yes<br>No | Pour supprimer tous les fichiers présents sur l'enregistreur, notamment les stations de radio programmées. Transférez tous les fichiers importants sur un ordinateur avant le formatage de l'enregistreur. |
| **Info** | | Affichez la version du micrologiciel et la date de parution. |

| Menu | Réglage | Description |
|---|---|---|
| **Edit mode/ Mode d'édition** | APPEND<br>OVER<br>OFF | Pour pouvoir éditer un fichier déjà enregistré en écrasant une partie de cet enregistrement ou en ajoutant un enregistrement à la fin du fichier. Choisissez le mode d'édition souhaité (écrasement [=OVER] ou ajout [=APPEND]) avant d'éditer un enregistrement. Voir Chapitre *4.3 Édition d'un fichier déjà enregistré* en page *12* pour plus d'informations. |
| **Radio FM** | | |
| **Auto-tune/ Recherche automatique** | On<br>Off | Pour activer et désactiver la radio. |
| **Output/ Sortie** | Yes<br>No | Pour rechercher automatiquement une station de radio et mémoriser jusqu'à 20 stations préréglées. |
| | EP<br>SP | Pour commuter entre la sortie écouteurs (EP) et haut-parleur (SP) en mode radio. |

# 9 Mise à jour du micrologiciel

Votre Voice Tracer est contrôlé par un programme interne appelé micrologiciel. Le micrologiciel bénéficie d'une maintenance de mise à niveau garantissant son développement permanent ou la correction des erreurs ayant été détectées.

Il est probable qu'une version plus récente (une « mise à jour ») du micrologiciel soit disponible depuis votre acquisition de Voice Tracer. Dans ce cas, vous avez la possibilité de mettre le micrologiciel de votre enregistreur à jour.

1. Connectez le Voice Tracer à un ordinateur à l'aide du câble USB fourni.
2. Téléchargez sur votre ordinateur la mise à jour du micrologiciel pour votre Voice Tracer sur le site Web *www.philips.com*.
3. Copiez le nouveau fichier du micrologiciel dans le répertoire racine du Voice Tracer.
4. Déconnectez le Voice Tracer de l'ordinateur pour mettre le micrologiciel automatiquement mis à jour.

**Remarque**

- Veillez à ce que le fichier du micrologiciel soit placé dans le répertoire racine pour que la mise à jour automatique puisse se faire.
- Une fois la mise à jour terminée, le fichier du micrologiciel est systématiquement supprimé. Après cela, le Voice Tracer s'éteint.

# 10 Dépannage

### Mon enregistreur ne se met pas en marche

- Les piles sont peut-être usées ou mal insérées. Remplacez les piles par des neuves et vérifiez qu'elles sont correctement insérées.

### Mon enregistreur n'enregistre rien

- L'enregistreur peut être en mode **HOLD**. Faites coulisser le commutateur **HOLD** en position Off.
- Le nombre maximum d'enregistrements peut avoir été atteint ou la capacité d'enregistrement peut être pleine. Supprimez quelques enregistrements ou transférez-les sur un périphérique externe.

### Aucun son ne sort du haut-parleur

- Les écouteurs sont peut-être branchés. Retirez les écouteurs.
- Le volume est à son niveau le plus bas. Réglez le volume.

### Mon enregistreur ne peut pas lire les enregistrements

- L'enregistreur peut être en mode **HOLD**. Faites coulisser le commutateur **HOLD** en position Off.
- Les piles sont peut-être usées ou mal insérées. Remplacez les piles par des neuves et vérifiez qu'elles sont correctement insérées.
- Aucun enregistrement n'a été effectué. Vérifiez le nombre d'enregistrements.

### Mon enregistreur ne peut pas s'arrêter, s'interrompre, lire ni enregistrer

- L'enregistreur peut être en mode **HOLD**. Faites coulisser le commutateur **HOLD** en position Off.

### Aucun son ne sort des écouteurs

- Les écouteurs sont peut-être mal branchés. Branchez les écouteurs correctement.
- Le volume est à son niveau le plus bas. Réglez le volume.

# 11 Données techniques

- **USB :** USB Mini-USB 2.0 haut débit
- **Microphone :** 3,5 mm • impédance 2,2 kΩ
- **Écouteurs :** 3,5 mm • impédance 16 Ω ou plus
- **Écran :** Segment/LCD • Diagonale de l'écran : 39 mm / 1,5 in.
- **Microphone :** Intégré : stéréo • Externe : stéréo
- **Capacité de mémoire intégrée :** 8 Go
- **Type de mémoire intégrée :** NAND Flash
- **Formats d'enregistrement :** MPEG1 couche 3 (MP3), PCM (LFH0884/LFH0898)
- **Modes d'enregistrement :** PCM (WAV/stéréo), SHQ (MP3/stéréo), HQ (MP3/stéréo), SP (MP3/mono), LP (MP3/mono), SLP (MP3/mono)
- **Débit binaire :** 1411 kb/s (mode PCM), 192 kb/s (mode SHQ), 64 kb/s (mode HQ), 48 kb/s (mode SP), 32 kb/s (mode LP), 8 kb/s (mode SLP)
- **Durée d'enregistrement :** 2250 heures (mode SLP), 572 heures (mode LP), 381 heures (mode SP), 286 heures (mode HQ), 95 heures (mode SHQ), 13 heures (mode PCM)
- **Fréquence de test :** 44,1 kHz (mode PCM/SHQ), 22 kHz (mode HQ), 16 kHz (mode SP/LP/SLP)
- **Lecture musicale :** Format de compression : .mp3, .wma • Débits binaires MP3 : 8 – 320 kb/s • Débits binaires WMA : 8 – 320 kb/s • Pas de prise en charge DRM
- **Tuner/réception (LFH0884/LFH0898) :** Bandes de tuner : Stéréo FM • Plage de fréquences : 87,50 – 108 MHz • Nombre de canaux présélectionnés : 20 • Réglage numérique automatique
- **Haut-parleur :** dynamique rond 30 mm intégré • puissance de sortie : 110 mW
- **Conditions de fonctionnement :** Température : 5° – 45° C 41° – 113° F • Humidité : 10 % – 90 %
- **Type de piles :** 2 piles alcalines Philips AAA (LR03 ou R03) ou piles rechargeables Philips LFH9154
- **Durée des piles (mode LP)** : 50 heures
- **Dimensions du produit (L × P × H) :** 40 × 18,4 × 108 mm / 1,6 × 0,7 × 4,3 po.
- **Poids :** 80 g piles comprises
- **Configuration requise du système :** Windows 7 / Vista / XP / 2000, Mac OS X, Linux • Port USB libre

Sous réserve de modification des spécifications sans préavis.
Les marques déposées sont la propriété de Royal Philips Electronics ou des propriétaires respectifs.
© 2011 Royal Philips Electronics. Tous droits réservés.
Version du document 1.0, 30/07/2011